



# Tokyo 東京

**4 Days 3 Nights 4天3夜**  
**01/01/2011 – 31/03/2011**



Hotel Name 酒店名稱	Hotel Stay 住宿日期	B'fast 早餐	Adult 成人				Extension Night 延長住宿			
			Semi-DbI 小型雙人房	Twin 雙人房	Single 單人房	Ex. Bed 加床	Semi-DbI 小型雙人房	Twin 雙人房	Single 單人房	Triple 三人房
<b>Shinjuku 新宿</b>										
<b>Asuka Hotel Shinjuku (3*)</b> 新宿飛鳥 <a href="http://www.asukahotel.com">www.asukahotel.com</a> 徒步約 10 分鐘可至新宿站西口	01Jan-31Mar11	X	<b>4,090</b>	<b>4,790</b>	<b>5,030</b>	<b>n/a</b>	<b>760</b>	<b>1,180</b>	<b>760</b>	<b>n/a</b>
			→ <b>SAT &amp; Holiday Eve. 星期六及日本假期前夕</b> Hotel Surcharge 酒店附加費: Single / Twin \$90 per room per night 每房每晚							
<b>Shinjuku Vintage (3*)</b> 新宿穎迪詩 <a href="http://www.hotel-vintage.co.jp">www.hotel-vintage.co.jp</a> 徒步約 10 分鐘可至新宿站	01Jan-31Mar11	X	<b>4,290</b>	<b>4,890</b>	<b>4,990</b>	<b>3,990</b>	<b>890</b>	<b>1,280</b>	<b>740</b>	<b>1,540</b>
<b>Shinjuku Washington Hotel</b> 新宿華盛頓 ~ Main Wing (4*) <a href="http://www.wh-rsv.com">www.wh-rsv.com</a> 徒步約 7 分鐘可至 JR 新宿站南口	01Jan-31Mar11	X	<b>4,390</b>	<b>4,590</b>	<b>5,290</b>	<b>3,690</b>	<b>940</b>	<b>1,080</b>	<b>830</b>	<b>1,240</b>
			→ <b>TUE - SAT &amp; Holiday Eve. 星期二至六及日本假期前夕</b> Hotel Surcharge 酒店附加費: Single / Twin \$120 / Triple \$190 per room per night 每房每晚							
<b>E-Hotel Higashi Shinjuku (3*)</b> 東新宿 E 飯店 <a href="http://www.ehotel.co.jp">www.ehotel.co.jp</a> 東新宿車站 A1 出口	01Jan-31Mar11	X	<b>4,490</b>	<b>4,990</b>	<b>5,690</b>	<b>n/a</b>	<b>1,030</b>	<b>1,350</b>	<b>980</b>	<b>n/a</b>
<b>Sunroute Plaza Shinjuku (4*)</b> 新宿太陽道 <a href="http://www.sunroute-plaza-tokyo.com">www.sunroute-plaza-tokyo.com</a> 徒步約 3 分鐘可至 JR 新宿車站南口	01Jan-31Jan11	X	<b>4,790</b>	<b>5,290</b>	<b>6,190</b>	<b>4,590</b>	<b>1,200</b>	<b>1,520</b>	<b>1,160</b>	<b>1,990</b>
	01Feb-31Mar11	X	<b>5,230</b>	<b>5,730</b>	<b>6,590</b>	<b>4,890</b>	<b>1,500</b>	<b>1,840</b>	<b>1,270</b>	<b>2,180</b>
<b>Shinjuku Prince (4*)</b> 新宿太子 <a href="http://www.princehotels.co.jp">www.princehotels.co.jp</a> 從 JR 新宿站步行 5 分鐘	01Jan-31Mar11	X	<b>4,830</b>	<b>5,490</b>	<b>6,230</b>	<b>4,090</b>	<b>1,240</b>	<b>1,650</b>	<b>1,160</b>	<b>1,930</b>
			→ <b>TUE - FRI 星期二至五</b> Hotel Surcharge 酒店附加費: HK\$230 per room per night. Single / Semi / Twin \$2300 / Triple \$270 per room per night 每房每晚							
<b>Keio Plaza Hotel Tokyo (4*)</b> 新宿京王 <a href="http://www.keioplaza.com">www.keioplaza.com</a> 徒步約 7 分鐘可至新宿西站 *房內可 24 小時免費上網。(館內寬頻網路 10Mbps) 另有免費專車前往東京迪士尼(需於飯店前台預約)	01Jan-31Jan11	X	<b>5,130</b>	<b>5,130</b>	<b>6,790</b>	<b>4,690</b>	<b>1,440</b>	<b>1,440</b>	<b>1,350</b>	<b>1,940</b>
	01Feb -18Mar11	X	<b>5,490</b>	<b>5,490</b>	<b>7,590</b>	<b>4,690</b>	<b>1,480</b>	<b>1,480</b>	<b>1,400</b>	<b>1,980</b>
→ <b>SAT-Holiday Eve, 星期六及日本假期前夕</b> Hotel Surcharge 酒店附加費 Single/Semi/Twin/Triple \$230 per room per night 每晚每房. → <b>TUE - FRI 星期二至五</b> Hotel Surcharge 酒店附加費: HK\$230 per room per night 每房每晚 → <b>SAT-Holiday Eve, 星期六及日本假期前夕</b> Hotel Surcharge 酒店附加費 Single/Semi/Twin/Triple \$430 per room per night 每晚每房										
<b>Hilton Tokyo Hotel (5*)</b> 東京華盛頓 <a href="http://www.hiltonhotel.com">www.hiltonhotel.com</a> 徒步約 12 分鐘可至新宿西口	01Jan-31Mar11	X	<b>n/a</b>	<b>5,090</b>	<b>6,990</b>	<b>4,490</b>	<b>n/a</b>	<b>1,400</b>	<b>1,400</b>	<b>1,820</b>
			→ <b>01Jan - 01Feb11, 13Feb-31Mar11 SAT &amp; Holiday Eve 星期六及日本假期前夕</b> Hotel Surcharge 酒店附加費: HK\$120 per room per night 每房每晚 → <b>02Feb -12Feb SUN -FRI, 星期日至星期五</b> Hotel Surcharge 酒店附加費 Single/Semi/Twin/Triple \$140 per room per night 每晚每房 → <b>02Feb -12Feb SAT &amp; Holiday Eve, 星期六及日本假期前夕</b> Hotel Surcharge 酒店附加費 Single/Semi/Twin/Triple \$230 per room per night 每晚每房							



**Patterson Travel Service**

LICENSE NO. : 350200

[www.pattersontravel.com.hk](http://www.pattersontravel.com.hk)


**Patterson Holidays**

電話 TEL : **3102 2371** 傳真 FAX : **2868 4213**

電郵 E-MAIL : [package@pattersontravel.com.hk](mailto:package@pattersontravel.com.hk)

DLTYO4D3N\_04012011 Last Updated 04JAN11  
AC200+100 / EN50+50

Cheque Payable to: H. C. Patterson & Co Ltd  
銀行轉帳: Bank Account No.:  
永亨銀行 Wing Hang Bank: 148-669-001  
中國銀行 Bank of China: 019-595-0-0027417  
滙豐銀行 Hong Kong Bank: 808-283329-001

Hotel Name 酒店名稱	Hotel Stay 住宿日期	B'fast 早餐	Adult 成人				Extension Night 延長住宿			
			Semi-Dbl 小型雙人房	Twin 雙人房	Single 單人房	Ex. Bed 加床	Semi-Dbl 小型雙人房	Twin 雙人房	Single 單人房	Triple 三人房
<b>Shinjuku 新宿</b>										
<b>Hyatt Regency Tokyo (5*)</b> 東京凱悅麗晶 (免費穿梭巴士往來新宿車站) <a href="http://www.hyattregencytokyo.com">www.hyattregencytokyo.com</a>	01Jan-31Mar11 	X	n/a	5,190	6,890	5,030	n/a	1,460	1,370	2,070
			→ SAT & Holiday Eve, 星期六及日本假期前夕 Hotel Surcharge 酒店附加費 Single \$120/Twin\$210/Triple \$340 per room per night 每晚每房							
<b>Century Southern Tower (5*)</b> 小田急世紀南悅 <a href="http://www.southerntower.co.jp">www.southerntower.co.jp</a> 從JR新宿站南口步行3分鐘	01Jan-31Mar11	✓	N/A	6,290	7,990	4,990	N/A	2,220	1,740	2,820
			→ SAT & Holiday Eve. 星期六及公眾假期前夕 Hotel Surcharge 酒店附加費: Single \$130 / Twin \$510 / Triple \$480 per room per night 每房每晚							
<b>Ikebukuro 池袋</b>										
<b>Hotel Metropolitan Tokyo (4*)</b> 池袋大都會 Formerly Crowne Plaza Metropolitan Hotel <a href="http://www.metropolitan.jp">www.metropolitan.jp</a> 從JR池袋站步行3分鐘	01Jan-31Jan11	X	4,490	4,990	5,890	4,390	1,040	1,330	1,040	1,710
	01Feb-31Mar11	X	4,990	5,290	6,690	4,490	1,320	1,530	1,310	1,960
→ SAT & Holiday Eve. 星期六及公眾假期前夕 Hotel Surcharge 酒店附加費: Single \$150 / Semi,Twin \$280 / Triple \$400 per room per night 每房每晚										
<b>Sunshine City Prince (4*)</b> 池袋太陽城 <a href="http://www.princehotels.jp">www.princehotels.jp</a> 從JR池袋站步行8分鐘	01Jan-31Mar11	X	4,590	5,090	5,790	4,690	1,070	1,400	1,010	1,880
<b>Daiichi Inn Theatre Hotel (3*)</b> 第一 INN 池袋 <a href="http://www.theatres.co.jp">www.theatres.co.jp</a> 從JR池袋站東口步行5分鐘	01Jan-31Mar11	X	4,890	5,090	5,790	n/a	1,280	1,380	1,020	n/a
			→ SAT & Holiday Eve. 星期六及公眾假期前夕 Hotel Surcharge 酒店附加費: Single \$70 / Semi,Twin \$230 per room per night 每房每晚							

\*\*酒店繁多未能盡錄，如有需要請向本公司職員查詢\*\*

**Air fare surcharge 機票附加費:**

per person in HK\$ / 每位收費以港幣計算

Departure Dates 出發日期	Flight Restriction 指定航班	Booking Class 訂位編號	Ticket Validity 機票有效期	Adult 成人	Child 小童
01Jan-28Jan,11 07Feb-31Mar,11	Any flight	Q H	3/17days	Nil 660	Nil 500
29Jan-06Feb,11	Any flight	Q H		910 1,570	700 1,180
01Jan-31Mar,11	Any flight	M		2,280	1,710

**Package Inclusion 套票包括:**

- Roundtrip economy class Ticket Hong Kong and Tokyo by Delta Airlines 美國達美航空公司來回經濟客位機票乙張
- 3 nights accommodation with breakfast (Except hotel specified with "X") 3晚酒店住宿含早餐 ("X"指定酒店除外)
- Travel Insurance (Coverage of personal accident up to HK\$100,000) 旅遊保險(人身意外最高賠償 HK\$100,000)
- 0.15% TIC Levy 0.15%旅遊業議會印花稅

**Terms & Conditions 條款及細則:**

- Min. 2 pax traveling together throughout the whole journey. 最少兩位旅客同時出發及回程。
- **Child Price (Share Twin OR Extra Bed) : Less \$500 from Adult Prices 小童價格 (佔半房或加床): 成人價格減\$500**
- **Child NO Bed & NO Breakfast Price \$2,490 per person 小童不佔床及不包早餐價錢 每位\$2,490。**
- Prices quoted are on per person basis and subject to change without prior notice. 費用均以每人計算，費用如有調整，恕不另行通知。
- **Hotel stay must be completed on or before 31 Mar 2011. For hotel stay thereafter, please contact your Travel Agent.**  
**酒店住宿必須於 2011 年 03 月 31 日或之前完成。如有任何查詢，請與您的旅遊顧問聯絡。**
- Flights and room confirmation are subject to availability. 所有預訂須視乎酒店及機位情況方能確定。
- Package is non-endorsable, non-reroutable and non-refundable. 旅遊套餐在任何情況下都不能更改，轉讓或退還款項。
- Departure taxes, Hong Kong airport security charge, airlines insurance surcharge, airlines fuel surcharge and travel agent service fee are not included. 費用不包括各地機場離境稅，香港機場保安稅，保險附加費，燃油附加費及旅行社服務費。
- Reservation must be made at least 7 working days prior to departure. 所有訂位手續須於出發前不少於七個工作天內辦理。
- For reservation made within 7 working days prior to departure, a non-refundable full payment is required. 凡於出發前 7 個工作天內辦理預訂手續，須繳付所有款項，已付之費用概不退還。



**Patterson Travel Service**

LICENSE NO. : 350200

[www.pattersontravel.com.hk](http://www.pattersontravel.com.hk)

**Patterson Holidays**

電話 TEL : **3102 2371** 傳真 FAX : **2868 4213**

電郵 E-MAIL : [package@pattersontravel.com.hk](mailto:package@pattersontravel.com.hk)

DLTYO4D3N\_04012011 Last Updated 04JAN11  
AC200+100 / EN50+50

Cheque Payable to: H. C. Patterson & Co Ltd  
銀行轉帳: Bank Account No.:  
永亨銀行 Wing Hang Bank : 148-669-001  
中國銀行 Bank of China: 019-595-0-0027417  
滙豐銀行 Hong Kong Bank: 808-283329-001